

5. Кислюк Л. П. Словотвірна номінація в сучасній українській мові: система – узус – ідіолект : дис. ... д-ра. філол. наук : 10.02.01. Київ, 2018. 616 с. URL : [http://shron1.chtyvo.org.ua/Kysliuk\\_Larysa/Slovotvirna\\_nominatsiia\\_v\\_suchasni\\_ukrainskii\\_movi\\_systema\\_\\_uzus\\_\\_idiolekt.pdf](http://shron1.chtyvo.org.ua/Kysliuk_Larysa/Slovotvirna_nominatsiia_v_suchasni_ukrainskii_movi_systema__uzus__idiolekt.pdf) (дата звернення: 02.07.2020).

6. Ковалик І. І. Вчення про словотвір : вибрані праці. / Упорядник та автор передмови Василь Грещук. – Івано-Франківськ-Львів: Місто НВ, 2007. – 404 с.

7. Літературна норма і мовна практика : монографія / С. Я. Єрмоленко та ін. ; за ред. С. Я. Єрмоленко. Київ, 2013. 320 с.

8. Нариси з основоцентричної дериватології / В. В. Грещук та ін. ; за ред. В. В. Грещука. Івано-Франківськ : Місто НВ, 2007. 348с.

9. Смола О. Віват, життя! *Літературна Україна*. 2017. 02 лютого. С. 8–9.

10. Тлумачний словник української мови / уклад. Т. В. Ковальова, Л. П. Коврига. Харків : Синтекс, 2002. 672 с.

11. Шкляр В. М. Маруся : роман. Харків : Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля». 2014. 384 с.

DOI <https://doi.org/10.30525/978-9934-588-90-7>

## **ВТРУЧАННЯ РАДЯНСЬКОЇ ВЛАДИ У ВНУТРІШНЮ БУДОВУ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ (НА ПРИКЛАДІ СКЛАДНИХ ПРИКМЕТНИКІВ)**

**Коца Р. О.**

*кандидат філологічних наук,  
науковий співробітник відділу історії української мови та ономастики  
Інститут української мови Національної академії наук України  
м. Київ, Україна*

На початку 30-х рр. ХХ ст. політика українізації остаточно припиняється, хоча формально вона ніколи не була скасована. Для цієї справи Й. Сталін направляє в Україну П. П. Постишева, основним гаслом культурної політики якого було усунення штучних бар'єрів між українською та російською націями і культурами. Починається боротьба проти «націоналізму» й «шкідництва» в мовознавстві.

У 1933 р. український правопис, затверджений 6 вересня 1928 р. М. Скрипником, істотно змінили, оскільки він «був скерований на штучний відрив української мови від тої мови, що нею говорять багатомільйонні маси українських робітників і селян, на штучний відрив української мови від мови російської» [7, с. 108]. 6 квітня 1933 р. наказом нового керівництва Наркомосу України було організовано комісію під головуванням А. Хвилі для перевірки роботи на мовному фронті. Наприкінці цього ж місяця відбулася нарада з питань національної політики в ЦК КП(б)У та засідання створеної Комісії НКО, на яких виступив нарком освіти А. Хвиля з доповіддю «Націоналістична небезпека на мовному фронті й боротьба проти неї». Попередні надбання українських мовознавців оголошено буржуазним націоналізмом, оскільки вони «широко запроваджували й пропагували свої власні граматичні, фразеологічні, стилістичні вигадки, видавали це власне робливо за «закони» української мови, намагалися підносити й прищеплювати різні забобонні вигадки й свої вподобання, як непорушні канони» [7]. Така методологія, на думку Комісії, була «у своїй суті буржуазно-націоналістична»... і «продиктувала силу термінологічних спотворень на українському мовному ґрунті», спричинивши «мовне шкідництво» [6, с. 15–17].

Чимало уваги Комісія приділила питанням словотвору української літературної мови. З української мови вилучалися не просто слова, а цілі словотвірні моделі. Проілюструємо на прикладі складних прикметників.

1. Відповідниками сучасних основ **верхньо-** / **нижньо-**, що вказують на просторову орієнтацію, на початку ХХ ст. виступали **горішньо-** / **долішньо-**, **спідньо-**, що відбито, зокрема, у словнику за редакцією А. Ю. Кримського та С. О. Єфремова: *горішньощелепний* (1924–1933 РУАС, 1488), *долішньонімецький* (1662), *спідньощелепний* (1662). Названі основи були вилучені з української мови директивно у 30-х рр. ХХ ст.

2. У 1933 р. на засіданні спеціальної Комісії НКО для перевірки роботи на мовному фронті було заслухано доповідь В. Ярошенка та Г. Сабалдира «Відповідники до російських прикметників з складниками - подобный, -образный, -видный» [11]. Причиною цього послугувало те, що в українській мові для визначення ознаки предметів асоціативно, за зовнішньою подібністю до інших предметів активно використовувалися похідні з суфіксами **-аст(ий)**, **-ист(ий)**, **-уват(ий)**, **-ат(ий)**. Про це явище чітко написала О. Курило в «Увагах до сучасної української літературної мови»: «Російська літературна мова, коли вона прикметником хоче означити подібність до певного речівникового поняття, додає до відповідного речівникового пня слів-наростків **-подобный**, **-образный**, -

**видний**, напр, *шарообразный*,... Українська мова має на означення подібності свої наростки **-уватий**, **-истий**, **-астий** (**-ястий**) <...>: *кулястий* (зигзагообразний), *вилкастий* (вилкообразний), *діжистий* (= *діжкуватий*)» [2, с. 93]. У випадках, коли творення прикметника зі значенням подібності за допомогою названих суфіксів неможливе, О. Курило пропонує «дати описовий зворот: *на взір чого, взором чого, нагадуючи собою що*» [2, с. 93].

Доповідачі наголосили на тому, що «слова з складником **-подібний** обминалися в словниках, очевидно, не без певної націоналістичної тенденції відмежуватися від схожості з російською мовою і культивувати своє “одмітне”» [11]. Розглядаючи запропонований О. Курило суфіксальний варіант творення прикметників з семантикою подібності, В. Ярошенко та Г. Сабалдир зазначали, що суфікси **-уватий**, **-астий** мали й інше значення. Це, на думку авторів, призводило до сплутування семантики похідних. Тому відділ української літературної мови Науково-дослідчого інституту мовознавства «ухвалив не обминати в українській мові слів зі складником **-подібний**, дослідивши глибше питання про слова з **-подібний** і **-видний** в новій українській літературній мові, ліквідувати надмірне поширення суфікса **-уватий**, залишивши його як основний відповідник до російського суфікса **-оватый**» [11].

За такі «хвибні настанови щодо вживання тих чи інших словотворчих формантів» [3, с. 76] О. Курило зазнала нещадної критики і в наступні роки. Зокрема П. Горецький у 1934 р., аналізуючи її працю, писав: «Так яскраво виявляється тут бажання уживати “свої наростки” і навіть, коли тих “своїх наростків” не вистачає для мови, дається “рецепт”, за допомогою якого рекомендується обминати схожість з російською мовою “описовим зворотом”. Не кажучи про потворність таких описових зворотів» [1, с. 37–51].

3. Автори зазначеної доповіді розглянули також слова зі складниками **багато-** і **много-**. Окремої резолюції з цього питання немає, однак активне насадження в українській мові у 30–80-і рр. ХХ ст. терміноелемента **много-** замість **багато-** для перекладу аналогічних російських слів говорить само за себе: *многофазовий* (1928 РУСТТ, 4; 169; 373), *многошаровий* (6; 169; 393), *многоопорний* (10), *многоциліндровий* (67; 169), *многополюсовий* (169) та ін.

Особливої критики зазнали укладачі «Російсько-українського словника» 1924–1933 рр. С. О. Єфремов та А. Ю. Кримський, які на відміну від інших тогочасних лексикографів відмовилися від термінів зі староукраїнською основою **много-** й, підтримуючи нові тенденції в мові,

надавали перевагу основі **багато-**: *багатоатомний* (1924–1933 РУАС, 1090), *багатовалентний* (1090).

4. Поширення й закріплення у правописі 1946 р. [9, с. 30] невластивих українській мові перших числівникових основ **двох-**, **трьох-**, **чотирьох-**: *двохактний* (СУМ II, 226), *трьохелектродний* (СУМ X, 307), *чотирьохосьовий* (СУМ XI, 370).

На думку радянської влади, практика 30-х років перекладу з російської мови на українську (особливо в царині термінології), що використовувала «вживання спотворених слів», «викликала зниження авторитету української мови, зводила її до хutorянського рівня і тому була засуджена й відкинута» [8, с. 319]. З огляду на це Комісія НКО постановила переглянути словники і виправити в дальших виданнях припущені в них хиби. Видавалися спеціальні бюлетені, завданням яких було «очистити українську радянську термінологію від націоналістичних перекошень; знешкодити отруйний вплив націоналістичних словників на мову літератури і преси; запровадити терміни, широковживані в сучасній українській мові» [4].

Подальший шлях розвитку української наукової мови зокрема й української літературної мови загалом визначив «принцип мінімальних розходжень» – «з двох або кількох можливих нових термінологічних варіантів перевага, як правило, віддається тому, що поширений і в інших національних мовах нашої країни, зокрема в російській» [8, с. 319].

Отже, «Мову безоглядно заганяли у вузьке річище, ... ближче до російської, накидаючи спільні мовні елементи. Численні українські слова, фразеологічні звороти й синтаксичні конструкції були заборонені» [10, с. 204].

### Література:

1. Горецький П. Націоналістичні перекошення в питаннях українського словотвору. *Мовознавство*. 1934. № 1. С. 37–51.

2. Курило О. Уваги до сучасної української літературної мови. Торонто : Нові дні, 1960. 199 с.

3. Матвіяс І. Г. Дослідження з граматики сучасної української літературної мови за радянське сорокаліття. *Дослідження з мовознавства в Українській РСР за сорок років /* відп. ред. І. К. Білодід. Київ : Вид-во АН УРСР, 1957. С. 71–92.

4. Передмова до «Ботанічного термінологічного бюлетеня». Київ, 1935.

5. Постанова народного комісара освіти УСРР від 5-го вересня 1933 р. про «Український правопис». *Українська мова у XX сторіччі:*

*історія лінгвоциду. Документи і матеріали* / за ред. Л. Масенко. Київ : Вид. дім Києво-Могилянська академія, 2005. С. 108.

6. Резолюція Комісії НКО в справі перевірки роботи на мовному фронті. *Мовознавство*. 1934. № 1. С. 15–17.

7. Резолюція Комісії НКО для перевірки роботи на мовному фронті в справі граматичній. *Українська мова у XX сторіччі: історія лінгвоциду. Документи і матеріали* / за ред. Л. Масенко. Київ : Вид. дім Києво-Могилянська академія, 2005. С. 148–152.

8. Русанівський В. Розквіт і взаємозбагачення мов соціалістичних націй. *Українська мова у XX сторіччі: історія лінгвоциду. Документи і матеріали* / за ред. Л. Масенко. Київ : Вид. дім Києво-Могилянська академія, 2005. С. 309–323.

9. Український правопис. Київ, 1946.

10. Шевельов Ю. Українська мова в першій половині двадцятого століття: стан і статус. Нью-Йорк, 1987. 295 с.

11. Ярошенко В., Сабалдир Г. Відповідники до російських прикметників з складниками -подобный, -образный, -видный. *Українська мова у XX сторіччі: історія лінгвоциду. Документи і матеріали* / упор.: Л. Масенко, В. Кубайчук, О. Демська-Кульчицька. Київ : Вид. дім Києво-Могилянська академія, 2005. С. 152–163.

DOI <https://doi.org/10.30525/978-9934-588-90-7-8>

## **МОРФОЛОГІЧНІ ВАРІАНТИ СУБ'ЄКТНОЇ СИНТАКСЕМИ В РЕЧЕННЯХ ІЗ КВАНТИТАТИВНИМИ ПРЕДИКАТАМИ**

**Лукаш Н. М.**

*кандидат філологічних наук,*

*асистент кафедри української мови*

*Полтавський національний педагогічний університет*

*імені В. Г. Короленка*

*м. Полтава, Україна*

Семантичним центром речення, носієм основного змісту повідомлення є предикат, який своїми валентними властивостями визначає склад субстанційних синтаксем у реченні. Значний за обсягом шар предикатної лексики формують предикати кількості, які посідають «найпериферійніше» місце з-поміж інших класів предикатів, що, однак, не зменшує їхньої ролі в граматичній ієрархії сучасної української мови.